# LA POLÍTICA SPEAK UP DE BURCKHARDT COMPRESSION

## EFECTIVO A PARTIR DEL 1 DE JULIO 2022

VBCA400042, REV. 0 | MARKO DENADIC | 1 DE JULIO 2022

# PREÁMBULO

Estimados empleados:

Nuestro Código de conducta contiene los estándares y principios que rigen cómo nosotros, como empleados, interactuamos entre nosotros, con nuestras partes interesadas, nuestros socios y el medioambiente en todas nuestras actividades comerciales. Junto con nuestros valores y comportamientos, el Código de conducta de Burckhardt Compression sienta las bases y las directrices de nuestra conducta y de la integridad de Burckhardt Compression.

Animo a todos los empleados a participar en una cultura de respeto, apertura y confianza mutua. Tenemos una cultura de comunicación abierta. Si desea denunciar una sospecha de conducta fraudulenta o poco ética que viole nuestro Código de conducta puede hacerlo, como antes, a través de los canales de quejas estándar (gerentes, recursos humanos locales, departamento legal) o, como último recurso, a través del canal de denuncias Speak Up de Burckhardt Compression, donde las denuncias también se pueden realizar de forma anónima.

Estoy convencido de que el comportamiento responsable de cada empleado de Burckhardt Compression contribuye al éxito sostenible de nuestra empresa. Gracias por vuestro apoyo.

Fabrice Billard
CEO

# 1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y FINALIDAD

1.1 La política Speak Up de Burckhardt Compression describe cómo se gestionan las denuncias de incidentes de fraude y mala conducta confirmados o presuntos.

1.2 La política Speak Up de Burckhardt Compression se aplica a todos los empleados, socios comerciales de Burckhardt Compression y terceros que utilizan el canal de denuncias Speak Up.

# 2 SOSPECHA DE MALA CONDUCTA/FRAUDE

2.1 Se alienta a todos los empleados, socios comerciales de Burckhardt Compression y terceros que tengan conocimiento o sospechen de una mala conducta por parte de cualquier empleado o socio comercial de Burckhardt Compression a que denuncien cualquier violación de la ley o conducta fraudulenta o poco ética que infrinja el Código de conducta de Burckhardt Compression.

2.2 En la medida de lo posible, se alienta a todos los empleados a denunciar tales sospechas principalmente a través de las líneas jerárquicas normales, que son los gerentes, los recursos humanos locales, así como el departamento legal y de Cumplimiento.

2.3 Si las líneas jerárquicas normales no fuesen una opción (p. ej., conflicto de intereses con los gerentes involucrados), se alienta a los empleados a utilizar el canal Speak Up.

2.4 Las líneas normales descritas anteriormente no están disponibles para los socios comerciales de Burckhardt Compression ni para terceros. Los socios comerciales y los terceros solo pueden utilizar el canal Speak Up.

2.5 El canal Speak Up está alojado por un tercero independiente ubicado en los Países Bajos.

2.6 Burckhardt Compression alienta a todas las partes a darse a conocer cuando denuncien un caso a través del canal Speak Up. No obstante, las denuncias también se pueden presentar de forma anónima a través del canal Speak Up o directamente ante el director de Cumplimiento. El anonimato puede obstaculizar la capacidad de la empresa para investigar el caso a fondo.

2.7 Con el fin de minimizar las denuncias poco claras y/o falsas, Burckhardt Compression ha decidido investigar únicamente las denuncias anónimas de los empleados o las denuncias realizadas por socios comerciales o terceros que se hayan enviado a través del canal Speak Up. Las denuncias anónimas de empleados o las denuncias de socios comerciales o terceros recibidas a través de otros canales distintos del canal Speak Up no se investigarán.

# 3 DENUNCIA REALIZADA DE MALA FE

3.1 Burckhardt Compression se toma muy en serio la práctica de presentar denuncias de mala fe. Este acto constituye una infracción grave de nuestro Código de conducta y se tomarán medidas disciplinarias contra los empleados que denuncien de mala fe. Los socios comerciales y terceros que denuncien de mala fe también pueden enfrentarse a consecuencias legales y de otro tipo.

# 4 ASIGNACIÓN DE RESPONSABILIDADES

4.1 Todas las denuncias que se presenten a través del canal Speak Up se procesarán de acuerdo con el siguiente diagrama:

4.2 Cuando reciba denuncias de presunta mala conducta o fraude, el director de Cumplimiento evaluará la información recibida y determinará los siguientes pasos. Asimismo, asignará al administrador de casos pertinente (CHRO para asuntos laborales, CDIO para asuntos de TI, director de QESH para asuntos de salud, seguridad y medioambiente y consejero general en asuntos de fraude, antimonopolio y soborno).

4.3 Si un caso denunciado puede tener un impacto financiero o de reputación severo en Burckhardt Compression como Grupo, el director de Cumplimiento lo denunciará directamente a la Dirección ejecutiva y, si es necesario, a la Junta directiva de Burckhardt Compression.

4.4 El administrador de casos es responsable de la investigación, información y cierre de los casos que le sean entregados. Para fundamentar la acusación, el administrador de casos puede revisar la siguiente lista de verificación:

- Observación: ¿qué se ha denunciado?
- Fuente: ¿de dónde viene la denuncia?
- Ubicación: ¿dónde ha ocurrido el incidente?
- Hora: ¿cuándo ha ocurrido la presunta infracción?
- Alegación: ¿tipo de acto delictivo o infracción grave del Código de conducta?
- Frecuencia: ¿es un incidente aislado o que se repite?
- ¿Qué datos adicionales hacen falta para comprender mejor la supuesta infracción?
- ¿Con qué personas u organizaciones habría que contactar para comprender por completo el problema o las acusaciones?

El objetivo del administrador de casos es evaluar sistemáticamente la credibilidad y la gravedad de las acusaciones en cada denuncia. Si es necesario, el administrador de casos tendrá que recopilar

más datos y pruebas para determinar si las acusaciones pueden fundamentarse o no. El administrador de casos puede concertar entrevistas con las personas involucradas y también puede solicitar apoyo externo. A menos que se necesite más tiempo, el objetivo del administrador de casos es cerrar cada caso en un plazo de 60 días.

4.5 El director de Cumplimiento y/o los administradores de casos deben abstenerse de gestionar un caso si se diese un conflicto de intereses. Un suplente se ocupará de esos casos.

4.6 Burckhardt Compression espera que la gerencia, en todos los niveles, gestione los asuntos relacionados con cualquier mala conducta con seriedad, confidencialidad y prontitud. La dirección está obligada a cooperar plenamente y ayudar a los administradores de casos designados para investigar la mala conducta.

## 5 DENUNCIA NO INVESTIGADA

5.1 El director de Cumplimiento y los administradores de casos están autorizados a cerrar un caso. Esto puede ocurrir en las siguientes circunstancias (no exhaustivas):

(1) El caso ha sido investigado y resuelto. Se han definido acciones (si las hay).
(2) No hay información suficiente para una investigación adecuada y no hay posibilidad de obtener más detalles.
(3) El caso ha sido retirado por el informante/denunciante.

## 6 DENUNCIAS

6.1 Los administradores de casos proporcionarán un informe mensual al director de Cumplimiento con todos los casos abiertos y cerrados. Este informe también incluirá los casos de los que no hubo justificación para investigar o que fueron cerrados durante el mes anterior. El director de Cumplimiento reportará los casos semestralmente a la Dirección ejecutiva y anualmente a la Junta directiva de la Burckhardt Compression Holding.

## 7 PROTECCIÓN Y DERECHOS DEL INFORMANTE/DENUNCIANTE

7.1 Se protegerá la identidad de todos los informantes/denunciantes. Burckhardt Compression tiene una política estricta de no tomar represalias contra los informantes/denunciantes. El tercero que aloja el canal Speak Up nunca revelará archivos de voz, direcciones IP ni números de teléfono, excepto en los casos excepcionales que se detallan a continuación.

7.2 El derecho a no tomar represalias está garantizado por el Código de conducta y no se tolerará ninguna violación del mismo. Sin embargo, convertirse en informante/denunciante no concede inmunidad por mala conducta automáticamente.

7.3 Esta protección es aplicable a aquellos informantes/denunciantes que cumplan con esta política.

7.4 Incluso cuando el procedimiento se haya seguido correctamente, existen excepciones en las que no se puede garantizar la protección de un informante/denunciante. En estos asuntos, las autoridades podrían estar involucradas. Los archivos de voz, las direcciones IP o el número de teléfono pueden entregarse a las autoridades:

(1) En los casos en que se establezca que se ha realizado una denuncia de mala fe.
(2) Si la denuncia en sí es un delito (p. ej., una amenaza grave).

7.5 Si el informante/denunciante no está satisfecho con el seguimiento y/o el resultado de su denuncia o no se siente protegido, puede presentar una denuncia directamente ante el director de Cumplimiento o a través del canal Speak Up. El director de Cumplimiento debe dar una respuesta al informante/denunciante en un plazo de 30 días.

## 8 PROTECCIÓN Y DERECHOS DEL DENUNCIADO

8.1 Cuando una persona está oficialmente bajo investigación, debe ser notificada al respecto. Burckhardt Compression notificará a la persona investigada a su debido tiempo, teniendo en cuenta cualquier riesgo sustancial de destrucción de pruebas y/o impedimento a la investigación. Para garantizar un procedimiento justo, la persona investigada tendrá derecho a presentar el caso desde su propia perspectiva.

## 9 PROTECCIÓN DE DATOS Y PRIVACIDAD

9.1 Burckhardt Compression y el administrador de casos asignado tratarán toda la información recibida con estricta confidencialidad. En las denuncias se protegerá la privacidad tanto del denunciante como del denunciado. Esta información solo se compartirá si es estrictamente necesario. Si se utiliza el canal Speak Up, el personal y/o los traductores del proveedor de servicios también accederán a la información, de nuevo, solo cuando sea necesario.

9.2 Burckhardt Compression cumple con las normas y leyes de protección de datos aplicables.

## 10 DATOS DE CONTACTO Y DIRECCIÓN DE INTERNET

10.1 Datos de contacto

Director de Cumplimiento: Marko Denadic, Burckhardt Compression AG, Franz-Burckhardt-Strasse 5, Apdo. de correos 3352, CH-8404 Winterthur, Suiza, Tel. +41 79 505 29 42, móvil +41 79 505 29 42 marko.denadic@burckhardtcompression.com

10.2 Enlaces al canal de denuncias Speak Up:
Para presentar una denuncia, utilice los siguientes enlaces de la Intranet o de Internet:

Intranet: https://speakup.burckhardtcompression.com/internal

Internet: https://speakup.burckhardtcompression.com/external

Burckhardt Compression Holding AG
CH-8404 Winterthur, Switzerland
Tel. +41 52 262 55 00
Fax +41 52 262 00 51
info@burckhardtcompression.com
www.burckhardtcompression.com